



DEDICA
FESTIVAL
PORDENONE



Pordenone 14–21 marzo '26
DEDICA FESTIVAL a
SORJ CHALANDON
libri_incontri_cinema
musica_teatro_mostre

32^a edizione

dedicafestival.it

“Non scrivo per raccontare fatti...
Scrivo di ciò
che ho dentro,
di ciò che mi divora
e di ciò che
deve uscire fuori.”

Sorj Chalandon

Grazie a un'originale formula che si concentra in un'intensa settimana di teatro, conversazioni, musica, arte e libri, Dedicafestival si caratterizza da trentadue anni come un *unicum* nel vivace panorama delle rassegne letterarie italiane, traducendosi in una vera immersione nel mondo dell'autore protagonista, attorno al quale ogni edizione costruisce uno specifico itinerario. Dedicafestival offre dunque al pubblico l'occasione per condividere una riflessione sulla figura dell'ospite scelto come dedicatario, cosicché dal fulcro della sua produzione letteraria si possa spaziare sul pensiero, sui contesti culturali, sulle varie forme artistiche che i più diversi mezzi espressivi sanno far emergere dalla sua opera. La XXXII edizione di Dedicafestival ha per protagonista lo scrittore francese Sorj Chalandon. La sua è una scrittura diretta, asciutta ed essenziale, che pur partendo da fatti reali o da spunti autobiografici non viene sviluppata in modo didascalico, ma viene “trasfigurata” in letteratura, attraverso la creazione di personaggi e situazioni di finzione che danno vita a potenti e incalzanti narrazioni. I temi trattati nei suoi libri esplorano la complessità e il lato oscuro dell'animo umano raccontando anche in modo crudo di ingiustizie, violenze, prevaricazioni, senza tralasciare di manifestare una profonda sensibilità e senza rinunciare alla speranza di vivere una diversa umanità e di avere una possibilità di redenzione.

Ideato e curato da Thesis Associazione Culturale, il progetto Dedicafestival è realizzato con il contributo della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, del Comune di Pordenone e della Fondazione Friuli, con il sostegno dello special partner Servizi CGN Società Benefit, di COOP Alleanza 3.0, AssiLab Previdenza - Servizi Pordenone, BCC Pordenonese e Monsile.

L'edizione 2026 del festival si svolge sotto il Patrocinio del Ministero della Cultura e dell'Ambasciata di Francia in Italia con l'Institut français Italia. Ha ottenuto inoltre il Patrocinio dell'Ordine dei Giornalisti del Friuli Venezia Giulia, dell'Università Ca' Foscari di Venezia, dell'Alpen-Adria Universität di Klagenfurt e dell'Università degli Studi di Udine, attraverso i progetti condivisi con il Dipartimento di Lingue e Letterature, Comunicazione, Formazione e Società.





Sorj Chalandon

È nato a Tunisi il 16 maggio 1952. Scrittore e redattore del settimanale francese «Le Canard enchaîné», dal 1974 al 2007 ha lavorato come reporter per il quotidiano «Libération», seguendo alcuni tra i maggiori conflitti internazionali degli ultimi decenni. Per la qualità dei suoi reportage sull'Irlanda del Nord e il processo al criminale nazista Klaus Barbie ha ottenuto, nel 1988, il prestigioso Premio giornalistico Albert-Londres. Nel 2005 fa il suo esordio nella narrativa con *Le Petit Bonzi*, romanzo che viene accolto favorevolmente dalla critica e dal pubblico. È autore di numerosi romanzi, alcuni dei quali hanno avuto adattamenti cinematografici, teatrali o in graphic novel. Tra i suoi libri pubblicati in Italia: *Il mio traditore*, *Chiederò perdono ai sogni*, *La quarta parete*, *La professione del padre*, *Il giorno prima*, *Una gioia feroce*, *La furia*, *Il libro di Kells*. Per i suoi lavori pubblicati in diverse lingue ha ricevuto numerosi premi, tra cui il Premio Médicis, il Grand Prix du Roman de l'Académie française, il Premio Goncourt des Lycéens, il Premio Letterario Internazionale Tiziano Terzani, il Premio Eugène-Dabit du roman populiste.

Bibliografia

Il mio traditore
traduzione di Giorgio Musso
Mondadori, 2009
Guanda, 2025

Chiederò perdono ai sogni
traduzione di Silvia Turato
Keller, 2014
Guanda, 2025

La quarta parete
traduzione di Silvia Turato
Keller, 2016
Guanda, 2024

La professione del padre
traduzione di Silvia Turato
Keller, 2018
Guanda, 2026

Il giorno prima
traduzione di Silvia Turato
Keller, 2021

Una gioia feroce
traduzione di Silvia Turato
Keller, 2023

La furia
traduzione di Silvia Turato
Guanda, 2024

Il libro di Kells
traduzione di Silvia Turato
Guanda, 2026

sabato 14 marzo – ore 16.30
Pordenone – Teatro Giuseppe Verdi
DEDICA A SORJ CHALANDON
apertura del festival con Sorj Chalandon
conduce Andrea Tarabbia
CONSEGNA DEL SIGILLO DELLA CITTÀ A SORJ CHALANDON

domenica 15 marzo – ore 10.30
Pordenone – Sala Esposizioni Biblioteca Civica
THE TROUBLES
mostra fotografica di Patrick Frilet
presentazione di Angelo Bertani e Claudio Cattaruzza
a cura della Biblioteca Civica
presso la Sala Conferenze “Teresina Degan”
con la partecipazione di Patrick Frilet e Sorj Chalandon

domenica 15 marzo – ore 17.00
Pordenone – Palazzo del Fumetto
IL BASTARDO A VOLTE È UN RAGAZZO
FORMIDABILE CHE SI ARRENDE
mostra delle illustrazioni di Pierre Alary
per le graphic novel tratte dai romanzi di Sorj Chalandon
Mon traître e *Retour à Killybegs*
e presentazione in PRIMA NAZIONALE della loro edizione italiana
conduce Riccardo Pasqual
con la partecipazione di Pierre Alary e Sorj Chalandon

lunedì 16 marzo – ore 20.45
Pordenone – Convento San Francesco
LA QUARTA PARETE.
LA PACE IN TEATRO, LA GUERRA TUTTO INTORNO
lettura scenica dal romanzo di Sorj Chalandon
di e con Gabriele Vacis
scenofonia di Roberto Tarasco
e con Lorenzo Tombesi, Edoardo Roti, Letizia Russo

martedì 17 marzo – ore 11.30
Venezia – Università Ca' Foscari
CONVERSAZIONE CON SORJ CHALANDON
conduce Julien Zanetta

martedì 17 marzo – ore 20.45
Pordenone – Cinemazero
PROFESSION DU PÈRE
proiezione del film tratto dal romanzo di Sorj Chalandon

regia di Jean-Pierre Améris
con Benoît Poelvoorde, Audrey Dana, Jules Lefebvre,
Nicolas Bridet
Francia/2020
commento e considerazioni di Riccardo Costantini
e Sorj Chalandon

mercoledì 18 marzo – ore 10.30
Udine – Università degli Studi di Udine
CONVERSAZIONE CON SORJ CHALANDON
conduce Francesca Todesco

mercoledì 18 marzo – ore 20.45
Pordenone – Convento San Francesco
IL LIBRO DI KELLS
presentazione in PRIMA NAZIONALE
del nuovo libro di Sorj Chalandon
con Sorj Chalandon e Federica Manzoni

giovedì 19 marzo – ore 20.45
Pordenone – Convento San Francesco
IL GIORNO PRIMA
lettura teatrale tratta dall'omonimo romanzo
di Sorj Chalandon
di e con Marco Baliani

venerdì 20 marzo – ore 15.00
Pordenone – Convento San Francesco
SORJ CHALANDON INCONTRA LA SCUOLA
premiazione degli studenti vincitori del Concorso
PAROLE E IMMAGINI PER SORJ CHALANDON
e incontro con gli studenti del progetto
LEGGERE CON DEDICA

venerdì 20 marzo – ore 20.45
Pordenone – Convento San Francesco
LA FURIA DENTRO.
GIOVANI, ERRORI E RISCATTO
conversazione con Sorj Chalandon, don Gino Rigoldi
e Francesco “Kento” Carlo
conduce Alessandro Mezzena Lona

sabato 21 marzo – ore 20.45
Pordenone – Capitol
Dave Finnigan's **COMMITMENTS** in concerto



sabato 14 marzo – ore 16.30
Pordenone – Teatro Giuseppe Verdi

DEDICA A SORJ CHALANDON

apertura del festival con Sorj Chalandon
conduce Andrea Tarabbia

CONSEGNA DEL SIGILLO DELLA CITTÀ A SORJ CHALANDON

cerimonia ufficiale

Come da tradizione, il festival viene aperto da una conversazione con il suo protagonista. A dialogare con lui lo scrittore e saggista Andrea Tarabbia, che introdurrà il pubblico alla conoscenza di Sorj Chalandon e del suo variegato universo letterario.

Ulteriori approfondimenti e contenuti sono presenti nella monografia che accompagna il festival: un'intervista allo scrittore realizzata da Andrea Tarabbia, un testo di Federica Manzon, scrittrice e direttrice editoriale di Guanda, e un testo della traduttrice Silvia Turato.

La pubblicazione *Dedica a Sorj Chalandon*, a cura di Claudio Cattaruzza, è in vendita (€10) durante la manifestazione o sul sito www.dedicafestival.it

ANDREA TARABBIA

Scrittore, saggista e traduttore, ha pubblicato, tra gli altri, i romanzi *Il demone a Beslan* (2011 e 2021); *Il giardino delle mosche* (2015 - Premio Manzoni 2016 e Premio Selezione Campiello 2016), *Madrigale senza suono* (2019 - Premio Campiello 2019), *Il Continente bianco* (2022). Ha curato e tradotto *Diavoleide* di Michail Bulgakov (2012) e l'antologia *Racconti di demoni russi* (2021).

Prenotazione con biglietto d'ingresso gratuito e posto numerato disponibile presso:

- biglietteria del festival da Musicatelli Pordenone
- online su dedicafestival.ticka.it
- il giorno stesso dell'evento, alla biglietteria del Teatro Verdi di Pordenone dalle ore 15.00 (informazioni dettagliate a fine opuscolo)

IL SIGILLO DELLA CITTÀ

Rappresenta una porta, sovrastata da due corone auree, spalancata sul fiume Noncello. La porta sta a significare l'importanza della città quale porto fluviale, che permetteva facili collegamenti e commerci con Venezia e l'Adriatico, mentre le due corone auree testimoniano la pienezza dell'autorità giudiziaria di cui la città beneficiava. La porta spalancata sul fiume diventa oggi simbolo di una città aperta alla conoscenza e agli scambi culturali, nel segno del rispetto e della curiosità che devono spingere ogni cittadino alla scoperta dell'altro.

domenica 15 marzo – ore 10.30
Pordenone – Sala Esposizioni Biblioteca Civica

THE TROUBLES

mostra fotografica di Patrick Frilet

presentazione di Angelo Bertani e Claudio Cattaruzza
a cura della Biblioteca Civica
presso la Sala Conferenze "Teresina Degan"
con la partecipazione di Patrick Frilet e Sorj Chalandon

La guerra civile nell'Irlanda del Nord da un lato ha rispecchiato le tendenze alla violenza di un certo Novecento, ma dall'altro è stata anche l'esito di laceranti contrasti secolari e di resistenze colonialistiche di un impero, quello britannico, che si stava disgregando. Dare conto di tutto ciò in un reportage fotografico ha comportato la necessità di portarsi personalmente sui luoghi degli scontri, testimoniare i fatti e cercare di interpretarli con le immagini stesse.

Ingresso libero senza prenotazione

Il catalogo della mostra, edito da Thesis a cura di Angelo Bertani e Claudio Cattaruzza, è disponibile durante la manifestazione o sul sito www.dedicafestival.it

PATRICK FRILET

Fotogiornalista indipendente, tra il 1973 e 1975 si trasferisce in Irlanda dove lavora come insegnante nelle zone disagiate di Belfast, realizza uno studio sull'influenza della guerra sul comportamento dei bambini e inizia la sua carriera di corrispondente per il quotidiano francese "Libération". Nel 1975 entra a far parte dell'agenzia SIPA

PRESS e si specializza in situazioni di guerriglia, lotte di liberazione e conflitti sociali violenti: Sri Lanka, Laos, Marocco, Palestina, Nicaragua, Salvador, Filippine ed Europa. Dal 1981 inizia a collaborare con numerose riviste francesi e internazionali per le quali realizza reportage sociali in Asia e negli Stati Uniti. Per dieci anni insegna fotogiornalismo all'École des Métiers de l'Information (EMIS, Parigi). Poi, nel 2000, entra a far parte dell'agenzia HEMIS per dedicarsi alla fotografia di viaggio. Una passione che continua a coltivare ancora oggi.

ANGELO BERTANI

Critico e storico dell'arte, dal 1992 al 2005 è stato direttore artistico della rassegna annuale di arte contemporanea Hic et Nunc. Tra il 2008 e il 2015 ha curato alcune iniziative espositive riguardanti lo scultore e designer Harry Bertoia e nel 2016 la mostra *Elettrodomesticità. Design e innovazione nel Nord-Est da Zanussi a Electrolux*. Da molti anni collabora con il Centro Iniziative Culturali di Pordenone e dal 2006 è responsabile delle iniziative di arti visive organizzate dell'Associazione Culturale Colonos. Per Dedicafestival ha curato alcune mostre tra cui: *Akintunde Akinleye, Wole Soyinka and the rest of us* (2012); *Inti Ocon, ¡Yo estoy con vos, mi Nicaragua!* (2019); *Elio Ciol, Libya Infelix. Antiche rovine su cui costruire una nuova storia* (2020); *Ulderica Da Pozzo, Luci a Nordest*; *Paolo Rumiz, Gerundio inverso* (2021); *Mathias Énard e Pierre Marquès, Tutto sarà dimenticato* (2022), *Mara Fella, Amuri di Petra. Lampedusa, l'isola che c'è* (2023), *Manoocher Deghati, Eyewitness: Iran* (2025). È socio dell'Accademia San Marco di Pordenone.

La mostra rimarrà aperta fino al 12 aprile con i seguenti orari:

- lunedì ore 14.00-18.30
- da martedì a sabato ore 9.00-18.30
- domenica ore 10.30-12.30 e 16.00-18.30

chiuso sabato 4 (pomeriggio), domenica 5 e lunedì 6 aprile

Ingresso libero

con il patrocinio di



in collaborazione con



si ringrazia



vicino/lontano
PREMIO TERZANI

festival vicino/lontano Premio Terzani

**vi aspetta a Udine
per la 22/a edizione
7–10 maggio 2026**

**confronti, incontri, letture,
mostre, spettacoli per
raccontare il mondo:
le sue fratture, le sue ferite,
le sue urgenze**

www.vicinolontano.it



domenica 15 marzo – ore 17.00
Pordenone – Palazzo del Fumetto

in coproduzione con



IL BASTARDO A VOLTE È UN RAGAZZO FORMIDABILE CHE SI ARRENDE

mostra delle illustrazioni di Pierre Alary per le graphic novel
tratte dai romanzi di Sorj Chalandon *Mon traître*
e *Retour à Killybegs*
e presentazione in PRIMA NAZIONALE della loro edizione italiana
conduce Riccardo Pasqual
con la partecipazione di Pierre Alary e Sorj Chalandon

Le illustrazioni e i fumetti di Pierre Alary rappresentati
nelle due graphic novel *Mon traître* (ed. italiana *Il mio
traditore*) e *Retour à Killybegs* (ed. italiana *Ritorno a
Killybegs*) danno vita e immagine a due storie parallele,
vissute da due punti di vista diversi: quello di Antoine,
un liutaio parigino affascinato dall'Irlanda, dalla sua cultura
e dalla sua gente, e quello di Tyrone Meehan, leader dell'IRA
e veterano di ogni battaglia contro il potere britannico.
Tra i due nasce un'amicizia profonda e sincera, ma Tyrone
si rivelerà un traditore, un agente per oltre venticinque anni
al servizio degli inglesi...

Ingresso libero senza prenotazione

PIERRE ALARY

Artista di animazione e fumetti, nasce a Parigi nel 1970. Dopo aver
completato la sua formazione alla prestigiosa Scuola di Arti Visive
Gobelins a Parigi, viene assunto dai Disney Studios di Montreuil dove
trascorre dieci anni curando l'animazione per vari cortometraggi, tra
cui *Il gobbo di Notre Dame*, *Tarzan*, *Kuzco* e *Il libro della giungla 2*.
Della sua vasta produzione pubblicata in diversi Paesi, ricordiamo la
serie in due volumi de *Les Échaudeurs des Ténèbres*, i tre volumi della
serie *Belladone*, i tre della serie *Sinbad*, la versione a fumetti di *Moby
Dick* e la serie in quattro volumi *Silas Corey*.
Nel 2018 dà alle stampe *Mon traître* (ed. italiana *Il mio traditore*,
ReNoir, 2026) e nel 2019 *Retour à Killybegs* (ed. italiana *Ritorno a
Killybegs*, ReNoir, 2026), graphic novel tratte dagli omonimi romanzi

di Sorj Chalandon, nel 2020 *Don Vega*, graphic novel sulla nascita del
mito popolare di Zorro. Nel 2023 e nel 2025 pubblica i due volumi di
Gone with the wind (ed. italiana *Via col vento*, ReNoir, 2025).
Attualmente vive e lavora a Bruxelles.

RICCARDO PASQUAL

Nato a Pordenone, è fumettista, illustratore e grafico.
Frequenta il Liceo Artistico di Treviso e successivamente
l'Accademia di Belle Arti di Bologna. Ha lavorato nella redazione
dell'editore bolognese Canicola Edizioni e dal 2018 collabora con
diversi editori di fumetto italiani e internazionali distinguendosi
come colorista. Dal 2021 lavora come operatore museale, guida e
formatore per il Palazzo del Fumetto di Pordenone.
Dal 2024 diventa Responsabile Bookshop della struttura, con focus
sugli eventi di promozione al fumetto e alla lettura.
Lavora come libero professionista per associazioni culturali, scuole
e privati per creare percorsi di approfondimento e scoperta
della Nona Arte.

La mostra rimarrà aperta fino al 4 aprile con i seguenti orari:

- giovedì e venerdì ore 15.00-19.00
- sabato e domenica ore 10.00-19.00

Ingresso libero

si ringrazia



lunedì 16 marzo – ore 20.45
Pordenone – Convento San Francesco

LA QUARTA PARETE. LA PACE IN TEATRO, LA GUERRA TUTTO INTORNO

lettura scenica tratta dal romanzo di Sorj Chalandon
a cura di Gabriele Vacis
scenofonia di Roberto Tarasco
con Gabriele Vacis, Lorenzo Tombesi, Edoardo Roti, Letizia Russo

In Grecia all'epoca dei tragici, nel V secolo avanti Cristo, con il Teatro stavano inventando la democrazia. Sorj Chalandon, con i protagonisti de *La quarta parete* dà respiro al classico passandoci attraverso, portando Antigone per le strade di Beirut dei primi anni '80 devastate dai combattimenti. La democrazia – i Greci lo sapevano – è una struttura fragile, non qualcosa che si conquista, è qualcosa a cui si tende, così come la pace. Come costruire un reale piano di disarmo? Come si abbandona l'idea di giustizia sovrapposta alla vendetta? Come si smantella l'erotismo che ruota attorno alle armi? Abbiamo tre possibilità: raccontare, pregare, cantare...

GABRIELE VACIS

Regista teatrale, drammaturgo e sceneggiatore. È tra i fondatori della Cooperativa Laboratorio Teatro Settimo. Vastissima la sua produzione, pluripremiata anche a livello internazionale. Ha curato numerose regie di opere liriche, scritto e diretto film. Intensa anche la sua attività di docente: sia alla Scuola Paolo Grassi di Milano sia alla direzione della Scuola per attori del Palestinian National Theatre. Insegna Istituzioni di regia all'Università Cattolica di Milano ed è direttore della Scuola per attori dello Stabile di Torino, dove ha fondato l'Istituto di pratiche teatrali per la cura della persona. È stato regista al Teatro Stabile di Torino e direttore artistico dei Teatri di Reggio Emilia dal 2013 al 2017.

ROBERTO TARASCO

Esperto musicale, regista, light designer, scenografo, collabora stabilmente alla messinscena degli spettacoli e degli eventi di Gabriele Vacis. Ha promosso e diretto spettacoli teatrali, allestimenti lirici, stagioni, festival, trasmissioni radiotelevisive, cerimonie e grandi eventi. Fondatore e direttore organizzativo del Laboratorio Teatro Settimo. Dal 2001 al 2011 ha collaborato all'ideazione e allo sviluppo del Festival Torino Spiritualità e del Circolo dei lettori di Torino. Dal 2014 è direttore artistico del Teatro Sociale di Valenza.

Nel 2017 ha ideato l'Istituto di Pratiche Teatrali per la Cura della Persona, nel 2018 il progetto pedagogico “Bella Presenza” per il Fondo per il contrasto della povertà educativa minorile.

LORENZO TOMBESI

Si è diplomato alla Scuola per attori del Teatro Stabile di Torino. Con i compagni di accademia ha fondato PoEM Potenziali Evocati Multimediali Impresa Sociale, di cui è vicepresidente. Ha curato la drammaturgia de *l'Antico Testamento*, per la regia di Gabriele Vacis. Tra gli altri suoi lavori, *Sette a Tebe*, *Antigone e i suoi fratelli*, *Prometeo*, *Risveglio di primavera*, sempre con la regia di Gabriele Vacis. *Fuorigioco* è il suo primo spettacolo come autore, regista e attore. Insieme a Fabio Pronesti ha costruito la performance *I wonder if this may be held* rappresentata a Londra. Ha tenuto diversi laboratori di teatro nelle scuole e nelle carceri.

EDOARDO ROTI

Nato a Genova, dopo il diploma al Liceo Classico frequenta la Scuola per Attori del Teatro Stabile di Torino diretta da Gabriele Vacis. Dal 2021 è socio di PoEM Potenziali Evocati Multimediali. Ha lavorato come attore in diversi progetti teatrali diretto da Gabriele Vacis, Serena Sinigaglia, Gianni Bissaca, Fiammetta Bellone. Nel 2025 inizia un progetto musicale insieme a Cosimo Bicci.

LETIZIA RUSSO

Nata a Roma, dopo il diploma al Liceo Classico frequenta la Scuola per Attori del Teatro Stabile di Torino diretta da Gabriele Vacis. Ha recitato in diversi progetti teatrali diretta da Gabriele Vacis, Valerio Binasco, Girolamo Lucania, Micol Jalla. Nel 2021 recita nel film per la televisione *Letizia Battaglia, solo per passione* di Roberto Andò e nel 2023 in *Il Clandestino*, serie TV diretta da Rolando Ravello. Nel 2024 viene diretta da Niccolò Buttiglieri in *Orione. Dialogo sulla creazione tra serial silence-killer*. Nel 2025 fa parte del cast di *Hans Clemer*, documentario di Fredo Valla.

Ingresso a pagamento, biglietto con posto numerato:

- intero: €10,00 (+ €1,00 di prevendita per acquisti online)
- ridotto Soci Sostenitori e studenti under 25: €8,00 (solo al botteghino)
- biglietteria del festival presso Musicatelli Pordenone
- online su dedicafestival.ticketa.it (informazioni dettagliate a fine opuscolo)

martedì 17 marzo – ore 11.30
Venezia, Università Ca' Foscari
CFZ Cultural Flow Zone – Tesa 1
Zattere al Pontelungo, Dorsoduro 1392

CONVERSAZIONE CON SORJ CHALANDON

conduce Julien Zanetta

JULIEN ZANETTA

Professore associato all'Università Ca' Foscari di Venezia, è uno studioso di letteratura francese, specialista di Charles Baudelaire. Le sue ricerche si concentrano sulla poesia e la critica d'arte dell'Ottocento, sul rapporto tra letteratura e pittura e sull'opera di Jean Starobinski; ha inoltre partecipato alla curatela delle *Œuvres complètes* di Baudelaire per la *Bibliothèque de la Pléiade*. È autore di cinque monografie dedicate a Baudelaire e all'estetica del XIX secolo e ha insegnato storia della letteratura francese presso diverse università europee.

Ingresso gratuito con prenotazioni online sul sito:
www.unive.it/letteratura

con il patrocinio di



Università
Ca' Foscari
Venezia

in collaborazione con



Incroci di Civiltà
**Writers in
conversation**

martedì 17 marzo – ore 20.45
Pordenone – Cinemazero

PROFESSION DU PÈRE

proiezione del film tratto dall'omonimo romanzo di Sorj Chalandon
regia di Pierre Améris
con Benoît Poelvoorde, Audrey Dana, Jules Lefebvre, Nicolas Bridet
Francia/2020, 105 minuti
in lingua originale con sottotitoli in italiano
commento e considerazioni di Riccardo Costantini e Sorj Chalandon

Émile è un bambino di circa dodici anni che vive con i genitori a Lione. Suo padre, André, è un uomo instabile e autoritario che convince il figlio di essere un agente segreto impegnato in pericolose missioni contro nemici politici. Émile, ingenuo e desideroso di compiacerlo, prende sul serio questo gioco e si lascia coinvolgere sempre di più, fino a essere spinto a compiere azioni inquietanti. Col tempo, però, il confine tra fantasia e realtà si fa sempre più confuso: il ragazzo inizia a capire che dietro le storie del padre si nascondono manipolazione, paranoia e violenza psicologica.

RICCARDO COSTANTINI

Nato nel 1978, è laureato in studi cinematografici e in antropologia visuale, coordina Cinemazero e cura il festival Pordenone Docs Fest. Già docente di discipline audiovisive all'Università di Trieste, scrive di cinema e fotografia. Curatore di mostre internazionali (Modotti, Pasolini, Fellini), è presidente della casa di distribuzione Tucker Film.

Ingresso a pagamento €3,00, biglietto con posto numerato
acquistabile presso Cinemazero oppure online su
www.cinemazero.it

in collaborazione con



mercoledì 18 marzo – ore 10.30
Udine – Università degli Studi di Udine
Auditorium Sgorlon – via Margreth 1

CONVERSAZIONE CON SORJ CHALANDON

conduce Francesca Todesco

FRANCESCA TODESCO

È professoressa associata di Letteratura francese e francofona presso l'Università di Udine, Dipartimento di Lingue e Letterature, Comunicazione, Formazione e Società (DILL).

Le sue ricerche spaziano dal XVIII secolo – l'opera di J.-J. Rousseau in particolare – alla letteratura francese contemporanea – i romanzi e i 'livres d'artiste' di M. Butor – fino alla scrittura religiosa della Controriforma. Specialista di letteratura francofona del Maghreb, è autrice di numerosi saggi (su A. Serhane, H. Bouraoui, A. Djebbar, J. Pélégri, M. Dib, ...), interviene e organizza convegni e giornate studio e codirige e collabora a diverse riviste scientifiche. Da alcuni anni si dedica anche allo studio della francofonia del Medio Oriente.

Ingresso libero fino a esaurimento dei posti disponibili

in collaborazione con



**UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI UDINE**
hic sunt futura

DIPARTIMENTO DI
LINGUE E LETTERATURE,
COMUNICAZIONE,
FORMAZIONE E SOCIETÀ



DEDICA
FESTIVAL
PORDENONE



Pordenone 14–21 marzo '26
DEDICA FESTIVAL a
SORJ CHALANDON
libri_incontri_cinema
musica_teatro_mostre

32^a edizione

dedicafestival.it

Scheda di sottoscrizione

Cognome Nome.....

Indirizzo

Città

C.A.P..... Provincia.....

Luogo e data di nascita.....

Codice Fiscale.....

Telefono Cellulare.....

E-mail

— Socio Sostenitore Junior (fino ai 25 anni) €10

— Socio Sostenitore Ordinario €20

— Socio Sostenitore Straordinario da €50 oltre €.....

L'iscrizione è valida per l'anno 2026.

Con la sottoscrizione della presente scheda, dichiaro di aver preso visione dello Statuto e del Regolamento dell'Associazione

(www.dedicafestival.it) e di accettarli integralmente.

Acconsento inoltre al trattamento dei dati da me forniti per le finalità

previste nel regolamento Privacy dell'Associazione

(www.dedicafestival.it/privacy), i quali saranno trattati secondo le disposizioni del GDPR.

Data.....

Firma

Consegna la scheda d'iscrizione alla sede dell'Associazione Thesis, alle librerie di Pordenone: Giavedoni, Quo Vadis? e Al Segno o in occasione di tutti gli appuntamenti di Dedicà.

Oppure compila direttamente il form online nella sezione Sostienici del sito www.dedicafestival.it

Tutti i dati sopra richiesti sono obbligatori

Diventa Socio Sostenitore!

L'Associazione Thesis invita il pubblico appassionato del festival al sostegno attivo diventando **Socio Sostenitore**. Con un piccolo contributo è possibile sostenere il progetto e ricevere in omaggio la DEDICACARD nominativa, valida per il 2026, che garantisce i seguenti vantaggi:

DURANTE IL FESTIVAL

I Soci Sostenitori 2026, in via prioritaria ed esclusivamente dal 5 al 7 marzo 2026, presso la biglietteria di Dedicà da Musicatelli Pordenone, potranno:

- ritirare il biglietto di accesso gratuito, con scelta del posto, per la giornata inaugurale del festival del 14 marzo al Teatro Verdi di Pordenone
- ritirare il biglietto di accesso gratuito, con scelta del posto, per gli eventi del 18 e 20 marzo
- scegliere il posto e acquistare a prezzo ridotto i biglietti per gli spettacoli a pagamento del 16-19-21 marzo.

Inoltre - solo per i Soci Straordinari - in omaggio:

1 biglietto al concerto conclusivo del festival e la monografia *Dedicà a Sorj Chalandon*

DURANTE TUTTO L'ANNO

- sconto del 5% presso le seguenti librerie di Pordenone: Giavedoni, Quo Vadis?, e Al Segno (per quest'ultima anche nelle sedi di Cordenons, Portogruaro, Sacile e San Vito al Tagliamento)
- sconto del 5% presso le librerie di Udine: La Feltrinelli, Einaudi, Friuli, Martincigh, Moderna Udinese, Odòs, Tarantola
- sconto del 5% presso la Libreria Baobab di Via Roma 25 a Porcia
- sconto dal 5% al 20% su libri, articoli e servizi alla Libreria Cartoleria Al Centro Studi in Via Matteotti 8 a Pordenone
- sconto del 10% sugli articoli da regalo Piquadro, Martini, FaberCastell, Tumi del negozio Mazzini 47 di Pordenone*
- sconto del 15% sugli articoli di cartoleria e cancelleria presso i negozi Centro Ufficio di Pordenone e Pasiano*
- *entrambe le convenzioni saranno applicate su una spesa minima di € 20
- sconto del 5% presso la Bottega del commercio equo e solidale Altromercato in Viale Martelli 6 a Pordenone
- sconto del 5% su acquisti effettuati da Helix Accessori contemporanei in Vicolo delle Mura 4 a Pordenone
- sconto del 10% su acquisti effettuati da Magliamoda in Corso Vittorio Emanuele 45 a Pordenone
- sconto del 10% su CD e Vinili e del 4% sull'elettronica da Musicatelli in Piazza XX Settembre 7 a Pordenone



Edizioni del festival

2026 SORJ CHALANDON	2005 PACO IGNACIO TAIBO II
2025 KADER ABDOLAH	2004 ASSIA DJEBAR
2024 ARTURO PÉREZ-REVERTE	2003 VASSILIS VASSILIKOS
2023 MAYLIS DE KERANGAL	2002 AMIN MAALOUF
2022 MATHIAS ÉNARD	2001 ANTONIO TABUCCHI
2021 PAOLO RUMIZ	2000 DACIA MARAINI
2020 HISHAM MATAR	1999 CLAUDIO MAGRIS
2019 GIOCONDA BELLÌ	1998 MONI OVADIA
2018 ATIQ RAHIMI	1997 COMPAGNIA TEATRALE I MAGAZZINI
2017 BJÖRN LARSSON	1996 CESARE LIEVI
2016 YASMINA KHADRA	1995 LABORATORIO TEATRO SETTIMO
2015 LUIS SEPÚLVEDA	
2014 TAHAR BEN JELLOUN	
2013 JAVIER CERCAS	
2012 WOLE SOYINKA	
2011 CEES NOOTEBOOM	
2010 HANS MAGNUS ENZENSBERGER	
2009 PAUL AUSTER	
2008 NADINE GORDIMER	
2007 AMOS OZ	
2006 ANITA DESAI	

mercoledì 18 marzo – ore 20.45
Pordenone – Convento San Francesco

IL LIBRO DI KELLS presentazione in PRIMA NAZIONALE del nuovo libro di Sorj Chalandon

con Sorj Chalandon e Federica Manzoni

A diciassette anni, Sorj Chalandon lascia Lione e una famiglia segnata da un padre violento, portando con sé solo una banconota donatagli dalla madre, un sacco a pelo e una cartolina raffigurante il *Libro di Kells*, un manoscritto miniato del IX secolo. Saranno quella cartolina e quel libro a concedergli l'accesso a un'identità altra, e il nome Kells diventerà il suo scudo e la sua speranza. A Parigi, completamente solo, senza rifugio né calore umano, trascorrerà quasi un anno nella completa miseria. Qui incontrerà dei militanti dell'estrema sinistra e farà della solidarietà e della militanza il suo nuovo credo. Ma cosa accade quando gli ideali crollano, i legami si spezzano e la lotta si trasforma in violenza? Una tragica vicenda metterà di nuovo tutto in discussione e Kells sarà costretto, ancora una volta, a scegliere quale strada percorrere. *Il libro di Kells* non è solo l'avventura personale di un ragazzo in fuga, ma il racconto intenso, vivido e autentico di una gioventù che sperimenta l'ideale, la miseria, il tradimento e la rinascita.

FEDERICA MANZONI

È autrice di diversi romanzi tra cui *Di fama e di sventura* (2011), con cui ha vinto il Premio Rapallo Carige per la Letteratura Femminile, il Premio Campiello Selezione Giuria dei Letterati e il Premio Asti d'Appello; *La nostalgia degli altri* (2017); *Il bosco del confine* (2020). Il suo ultimo libro *Alma* (Feltrinelli, 2024) ha vinto il Premio Campiello, il Premio Alassio, il Premio Stresa, il Premio Internazionale del Mare Piero Ottone. Collabora con diverse riviste e quotidiani ed è direttrice editoriale della casa editrice Guanda.

Prenotazione con biglietto d'ingresso gratuito e posto numerato disponibile presso:

- biglietteria del festival da Musicatelli Pordenone
- online su dedicafestival.ticka.it
(informazioni dettagliate a fine opuscolo)

in collaborazione con



GUANDA

giovedì 19 marzo – ore 20.45
Pordenone – Convento San Francesco

IL GIORNO PRIMA

lettura teatrale tratta dall'omonimo romanzo di Sorj Chalandon
di e con Marco Baliani

«Come accade per le vere *dediche*, mi avvicinerò al romanzo *Il giorno prima* di Sorj Chalandon con la passione che questo suo testo ha suscitato in me. Attraverso una successione di letture, scelte per entrare nel mondo del romanzo, cercherò di far sentire la particolare scrittura dell'autore, quel suo modo asciutto e deciso di narrare, che non lascia scampo al lettore, ma lo precipita dentro un *maelstrom* di sensazioni e informazioni, salvo poi ribaltare le convinzioni maturate all'inizio. Leggendo a voce, ancora di più i personaggi si stagliano come figure concrete, corporee, di una storia che è al contempo familiare, dinastica e concretamente avvinta alla realtà dei luoghi, soprattutto a quella miniera che è al centro dell'opera come monumento assurdo a una umanità allo sbando».

Marco Baliani

MARCO BALIANI

Nato a Verbania nel 1950, è attore, regista e scrittore. Con il suo spettacolo *Kohlhaas* (1989) ha dato vita al teatro di narrazione. Ha creato spettacoli-evento di forte impatto civile e sociale, come *Antigone delle città*. Con i ragazzi di strada di Nairobi ha creato *Pinocchio nero*. Ha diretto numerosi progetti teatrali, tra cui *I porti del Mediterraneo*, affermandosi come una delle figure più originali del teatro italiano contemporaneo. Come autore ha pubblicato diversi romanzi, racconti e saggi, tra cui *Corpo di Stato* (2003), *Nel regno di Acilia* (2004), *L'occasione* (2013), *La pietra oscura* (2013) e *Col cuore in bocca. Readings* (2025).

Ingresso a pagamento, biglietto con posto numerato:

- intero: €10,00 (+ €1,00 di prevendita per acquisti online)
- ridotto Soci Sostenitori e studenti under 25: €8,00 (solo al botteghino)
- biglietteria del festival presso Musicatelli Pordenone
- online su dedicafestival.ticka.it (informazioni dettagliate a fine opuscolo)

venerdì 20 marzo – ore 15.00
Pordenone – Convento San Francesco

SORJ CHALANDON INCONTRA LA SCUOLA

premiazione degli studenti vincitori del Concorso
PAROLE E IMMAGINI PER SORJ CHALANDON
e incontro con gli studenti del progetto LEGGERE CON DEDICA

Il festival dà spazio alla premiazione dei lavori segnalati dalla giuria del Concorso *Parole e immagini per Sorj Chalandon* realizzati come personale rielaborazione (in scrittura, linguaggio visivo o multimediale) di questo originale percorso formativo.

L'evento è anche l'occasione per un incontro con il protagonista di Dedicà riservato agli studenti degli Istituti Superiori del territorio coinvolti nel progetto *Leggere con Dedicà*: un'opportunità per approfondire ulteriormente le tematiche emerse dalla lettura dei suoi libri.

Gli Istituti Superiori che hanno partecipato al percorso di formazione alla lettura e al Concorso sono il Liceo Leopardi-Majorana e il Liceo Grigoletti di Pordenone, il Liceo artistico Galvani di Cordenons, i Licei Le Filandiere e l'ISIS Sarpi di San Vito al Tagliamento, l'IIS Torricelli di Maniago.

Ingresso riservato agli studenti

con il sostegno di



DEDICA PER IL SOCIALE

DedicaFestival non offre solo un programma di incontri, letture, concerti e mostre, ma s'impegna concretamente a rendere la cultura accessibile a tutti.

In un'ottica di dialogo intergenerazionale e per favorire la partecipazione alla vita sociale e culturale delle generazioni più anziane, Dedica avvia da quest'anno delle iniziative rivolte alla **Casa per Anziani Umberto I** di Pordenone, che affaccia su piazza della Motta proprio di fronte al Convento di San Francesco, luogo d'elezione del festival. Negli spazi della struttura si svolgerà uno speciale incontro di presentazione dell'autore con letture tratte dai suoi romanzi, realizzato dagli operatori didattici del festival. Gli ospiti saranno inoltre invitati ad ascoltare dal vivo Sorj Chalandon durante la settimana di Dedica e a incontrare in particolare gli studenti vincitori del Concorso "Parole e immagini per Sorj Chalandon", per rafforzare il senso di comunità e il confronto tra generazioni.

L'attenzione ai giovani è un altro dei temi cari al festival. Dalle narrazioni pensate per i più piccoli alle attività creative per le scuole superiori, i percorsi di **Dedica Scuola** sono gratuiti e realizzati in classe, per agevolare la partecipazione di tutti gli studenti, favorendo un'integrazione e una crescita culturale omogenea, oltre alla possibilità di un costante confronto e scambio con culture diverse. Quest'anno Dedica registra anche una presenza particolare: la **Fondazione dedicata a Don Gino Rigoldi**, il quale si è sempre speso per offrire progetti di sostegno e promozione sia per i giovani del carcere minorile di Milano sia per quelli fuori dall'istituto penale. La presenza della Fondazione non è un omaggio simbolico, ma una testimonianza di chi lavora ogni giorno per una giustizia sociale fondata sull'inclusione e sul riscatto dei giovani.

Con riguardo all'inclusione sociale a sostegno delle fasce deboli, DedicaFestival affida la realizzazione delle sue shopper "griffate" a sartorie sociali locali: fino alla sua chiusura, nel 2024, al laboratorio T-essere della **Cooperativa Nuovi Vicini**, e oggi alla Sartoria Sociale della **Coop Noncello**, che oltre a impiegare persone vulnerabili, realizzerà i prodotti con il marchio "**Ribelle**" che ricicla tessuti, striscioni PVC e altri materiali promozionali altrimenti destinati alla discarica, riducendo così l'impatto ambientale degli eventi.

Collaborano con il festival anche enti quali **Amnesty International**, **Medici senza Frontiere**, **Altromercato - Bottega del commercio equo e solidale**, ai quali vengono riservati spazi aperti all'informazione, alla solidarietà e alla discussione di temi quali il rispetto dei diritti umani e lo sviluppo sostenibile.

venerdì 20 marzo – ore 20.45
Pordenone – Convento San Francesco

LA FURIA DENTRO. GIOVANI, ERRORI E RISCATTO

conversazione con Sorj Chalandon, don Gino Rigoldi
e Francesco "Kento" Carlo
conduce Alessandro Mezzena Lona

Il libro *La furia* di Sorj Chalandon offre l'occasione di un confronto diretto tra narrazione ed esperienza diretta, per riflettere sui temi della giustizia, della colpa e della possibilità di riscatto, soprattutto quando a essere coinvolti sono i minori. Può la giustizia essere anche uno spazio di ascolto, di responsabilità e di recupero?

DON GINO RIGOLDI

Nato a Milano nel 1939, è una voce autorevole sui temi della giustizia minorile e dell'inclusione sociale. Ordinato sacerdote nel 1967, è stato per oltre cinquant'anni capellano dell'Istituto penale minorile "Cesare Beccaria" di Milano, dove ha lavorato a stretto contatto con ragazzi segnati da marginalità e disagio. Nel 1973 ha fondato l'associazione Comunità Nuova, dedicata all'accoglienza, al recupero e all'educazione dei giovani. Successivamente ha dato vita all'associazione Bambini in Romania onlus (oggi BIR ODV) e lanciato il progetto di housing sociale "Abit@giovani". Nel 2015 ha costituito la Fondazione Don Gino Rigoldi con l'obiettivo di dare continuità alle idee e ai principi che da sempre lo hanno guidato nel suo impegno a favore dei minori in difficoltà e dei soggetti emarginati.

FRANCESCO "KENTO" CARLO

Francesco "Kento" Carlo è un rapper e scrittore di Reggio Calabria, autore di album e libri che intrecciano musica, impegno sociale e memoria. Tiene laboratori di scrittura in carceri minorili, scuole e comunità e collabora con enti accademici e università italiane, oltre a collaborare con Treccani su rubriche e approfondimenti legati all'hip-hop e al linguaggio giovanile. Ha lavorato con "Il Fatto Quotidiano", Rai Gulp e "Repubblica TV", ed è autore del podcast "Illegale". Nel 2024 è stato il primo artista a partecipare a una missione di ricerca e soccorso nel Mediterraneo centrale a bordo della nave Ocean Viking di SOS Méditerranée. Negli ultimi anni ha affiancato all'attività musicale un percorso nel teatro e nel cinema, portando il proprio lavoro di narrazione civile anche sulla scena e sullo schermo.

ALESSANDRO MEZZENA LONA

Nato a Trieste, è stato per sedici anni responsabile delle pagine culturali del quotidiano "Il Piccolo". Nel 2013 ha vinto il Premio Grado Giallo Mondadori con il racconto *Non credere ai santi*. Ha scritto i romanzi *La morte danza in salita* (2014), *La via oscura* (2015), *L'amore danza sull'abisso* (2021); ha curato con Mitja Gialuz il volume *Barcolana un mare di racconti* (2018), Premio Speciale Marincovich 2019. Ne *Il poeta delle pantegane* (2019) ha raccontato la vita e i versi di Federico Tavan. Cura il blog Arcane Storie e collabora alla rivista «Doppiozero». Tra i suoi titoli più recenti *Il cuore buio dei Miracoli* (2022) e *Nero è il colore delle note* (2024).

Prenotazione con biglietto d'ingresso gratuito e posto numerato disponibile presso:

- biglietteria del festival da Musicatelli Pordenone
 - online su dedicafestival.ticka.it
- (informazioni dettagliate a fine opuscolo)

in collaborazione con



FONDAZIONE
Don Gino Rigoldi



Leali delle Notizie
associazione culturale

sabato 21 marzo – ore 20.45

Pordenone - Capitol

DAVE FINNEGAN'S COMMITMENTS in concerto

A conclusione del festival, un concerto carico di ritmo, vitalità ed energia con la migliore soul band di Dublino: **The Commitments**. A guidarla l'inimitabile Dave Finnegan, l'indimenticabile personaggio di Mickah Wallace, ardente batterista della band, nel leggendario film di Alan Parker del 1991 *The Commitments*.

DAVE FINNEGAN'S COMMITMENTS

Prima di essere selezionato per il film *The Commitments*, Dave Finnegan veniva dalla scena musicale di strada di Dublino. Dopo il successo della pellicola, intraprende la carriera di musicista professionista collaborando con artisti di fama internazionale e costituisce una sua band, con la quale si esibisce in varie parti del mondo. Il progetto non è un semplice "tributo", ma, al di là degli immancabili pezzi della colonna sonora del film, restituisce il migliore sound soul e R&B ispirato alle più grandi leggende di questi generi musicali.

Ingresso a pagamento, biglietto con posto numerato:

- biglietto intero: €15,00 (+ €1,00 di prevendita per acquisti online)
 - biglietto ridotto Soci Sostenitori e studenti under 25: €12,00 (solo al botteghino)
 - biglietteria del festival presso Musicatelli Pordenone
 - online su dedicafestival.ticka.it
- (informazioni dettagliate a fine opuscolo)

in collaborazione con



DEDICA SCUOLA E UNIVERSITÀ

Dedica continua a rivolgere un'attenzione particolare alle nuove generazioni con percorsi specifici riservati agli studenti.

con il sostegno di



SCUOLE PRIMARIE E SECONDARIE DI PRIMO GRADO

gennaio - marzo Pordenone

UN POSTO PER TUTTI

attività di educazione alla lettura per la scuola primaria
a cura di Livio Vianello

Nella produzione letteraria di Sorj Chalandon, l'autore francese al centro di Dedicafestival 2026, non ci sono libri rivolti direttamente a un pubblico di bambini; il libro *Le Petit Bonzi*, pur raccontando di ragazzini, si rivolge a lettori della scuola secondaria di primo grado e anche altre sue produzioni con protagonisti ragazzi, per temi e linguaggio sono indirizzati a un pubblico adulto.

Anche senza proposte che parlino direttamente ai bambini della scuola primaria, la produzione di Chalandon affronta alcuni temi che saranno declinati negli incontri con le classi. In ogni incontro si partirà dal valore che sta alla base del festival: *dedicare* è un atto di simpatia nei confronti degli altri, è un modo di entrare in relazione con chi si incontra. È anche un atto di generosità e gentilezza che va a esaltare le ragioni dell'incontro contrapposte a quelle del conflitto.

Entrando nei libri di Chalandon si scopre che i luoghi sono importanti. Diverse parti del mondo le ha frequentate come reporter e poi sono servite anche come sfondo per alcune sue storie; è una caratteristica dell'essere umano spostarsi, a volte per piacere, a volte per lavoro oppure per necessità. Non è mai semplice trovare il posto giusto dove fermarsi, ma un posto per tutti si può trovare.

E se non c'è... lo si inventa.

Sorj Chalandon ha inoltre esplorato nei suoi libri il tema dei conflitti, che i bambini conoscono attraverso le notizie che arrivano loro dai media oppure dagli educatori

(genitori e insegnanti). La conversazione e le letture ad alta voce indagheranno le ragioni da cui nascono i conflitti e come poterne uscire senza l'uso della sopraffazione. I racconti e le poesie affronteranno i temi indirettamente, attraverso suggestioni che mettano in moto una discussione che potrà anche non esaurirsi con l'incontro proposto, ma continuare poi nel percorso della classe.

LIVIO VIANELLO

Dopo aver recitato per una quindicina d'anni nel teatro per ragazzi, si è dedicato alla lettura ad alta voce. Parallelamente ha sviluppato un'intensa attività di operatore culturale organizzando manifestazioni che hanno al centro la promozione della lettura. È componente dell'Osservatorio nazionale del libro e della lettura del Cepell.

Hanno aderito al progetto le Scuole Primarie di Pordenone: Collodi, Da Vinci, De Amicis, Gabelli, Gozzi, Grigoletti, Lombardo Radice, Narvesa, IV Novembre, Odorico da Pordenone, Rosmini e la Scuola secondaria di primo grado Pasolini di Pordenone.

lunedì 11 marzo

Istituto Comprensivo di Aviano

LE-ALI AI SOGNI

letture riservate alle classi IV delle Scuole Primarie
a cura di Maria Balliana

Ci sono sogni per dormire e sogni per vivere. Sogni che popolano i nostri sonni e sogni che ci rivelano i desideri e le aspirazioni che si annidano in fondo al cuore. E ci dicono chi siamo e qual è il nostro posto nel mondo. Sogni che, come scrive Sorj Chalandon, spesso vengono sepolti o traditi. Attraverso una narrazione intessuta di storie e pensieri, Maria Balliana va a caccia dei sogni belli e importanti a cui occorre mettere le ali.

MARIA BALLIANA

Giornalista professionista, è autrice di testi di storia locale e di libri per bambini. Lettrice nelle scuole, cura progetti di promozione della lettura per biblioteche, istituti scolastici, associazioni.

SCUOLE SECONDARIE DI SECONDO GRADO

Leggere con Dedicà

Il percorso prevede l'approfondimento della personalità di Sorj Chalandon attraverso l'approccio al suo mondo e la lettura delle sue opere più significative. Durante il festival gli studenti hanno il privilegio di incontrare personalmente l'autore.

Parole e immagini per Sorj Chalandon

Il Concorso, destinato agli studenti degli Istituti Superiori della provincia di Pordenone, mira a coinvolgere attivamente i giovani, ai quali viene chiesto di tradurre le impressioni suscitate dalla lettura di alcune opere dello scrittore nella forma a loro più congeniale: attraverso la scrittura, le immagini o le creazioni multimediali. Le scuole partecipanti: Liceo Leopardi-Majorana e Liceo Grigoletti (Pordenone), Liceo artistico Galvani (Cordenons), Licei Le Filandiere e ISIS Sarpi (San Vito al Tagliamento), IIS Torricelli (Maniago).

DEDICA ALL'UNIVERSITÀ

Prosegue la collaborazione con gli Atenei che, anche per l'edizione 2026 del festival, hanno concesso il loro patrocinio a Dedicà, ospitando alcuni incontri con Sorj Chalandon intorno ai temi cari al festival: l'Università Ca' Foscari di Venezia, in collaborazione con il festival Incroci di Civiltà e il Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati; il DILL - Dipartimento di Lingue e Letterature, Comunicazione, Formazione e Società dell'Università degli Studi di Udine, con il quale è attualmente in corso una collaborazione scientifica nell'ambito di un Dottorato di ricerca interateneo (Udine-Trieste) in Studi linguistici e letterari.

in collaborazione con



DIPARTIMENTO DI
LINGUE E LETTERATURE,
COMUNICAZIONE,
FORMAZIONE E SOCIETÀ

con il patrocinio di



ALPEN-ADRIA
UNIVERSITÄT
KLAGENFURT



FeSTⁱVal-D^e1 Gi^oRNaLⁱSMo

XII eDⁱZi^oNe

Aspettando il Festival

15 - 24 maggio

Festival

9 - 14 giugno

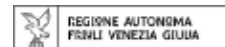


Leali delle
Notizie
associazione
culturale

Scopri di più su:
www.festivaldelgiornalismoaronchi.it



@lealidellenotizieaps



IO SONO
FRIULI
VENEZIA
GIULIA





**ANTEPRIMA
DEDICA
FESTIVAL**

lunedì 16 febbraio – ore 18.00

FIUME VENETO (Pordenone)

Casa Facca

presentazione dell'autore
a cura di Annamaria Manfredelli
in collaborazione con il Gruppo
di lettura "Fiume di libri"
di Fiume Veneto

mercoledì 18 febbraio – ore 20.45

CASARSA DELLA DELIZIA

(Pordenone)

Biblioteca Civica

presentazione dell'autore
e letture scelte
a cura di Livio Vianello
con la partecipazione del Gruppo
di lettura adulti
della Biblioteca di Casarsa della
Delizia

giovedì 19 febbraio – ore 20.45

SAN MARTINO AL TAGLIAMENTO

(Pordenone)

Sala Consiliare

presentazione dell'autore
e letture scelte a cura
di Annamaria Manfredelli
con la partecipazione del Gruppo
di lettura
della Biblioteca di San Martino al
Tagliamento

venerdì 20 febbraio – ore 20.45

ZOPPOLA (Pordenone)

Auditorium Comunale

FRANTI'S BLUES

**colori e note discole di ragazzini
e ragazze al margine**

testi e voce narrante
di Angelo Floramo

performance artistica di
Sara Cingolani, Irene Emanuele,
Sofia Sorrentino dell'Accademia
di Belle Arti "G.B. Tiepolo" di Udine
stratificazioni sonore
di Selene Caisutti

sabato 21 febbraio – ore 20.45

SESTO AL REGHENA (Pordenone)

Auditorium Burovich

SUONI E INCANTI D'IRLANDA

AR AN TALAMH in concerto

Caterina Sangineto, voce, arpa,
bodhran
Davide Bonacina, whistles, uilleann
pipes, bouzouki
Simone Dani, chitarra acustica,
chitarra classica, mandolino
Milo Molteni, fiddle

domenica 22 febbraio – ore 16.30

MONTEREALE VALCELLINA

(Pordenone)

Auditorium Ex Centrale

Idroelettrica A. Pitter - Malnisio

SUONI E INCANTI D'IRLANDA

AR AN TALAMH in concerto

Caterina Sangineto, voce, arpa,
bodhran
Davide Bonacina, whistles, uilleann
pipes, bouzouki
Simone Dani, chitarra acustica,
chitarra classica, mandolino
Milo Molteni, fiddle

martedì 24 febbraio – ore 20.45

SACILE (Pordenone)

Teatro Ruffo

LA QUARTA PARETE

lettura scenica dall'omonimo
romanzo di Sorj Chalandon
di e con Aida Talliente
accompagnamento musicale di
Giorgio Pacorig
e Marco D'Orlando

venerdì 27 febbraio – ore 20.45

RONCHI DEI LEGIONARI (Gorizia)

Auditorium Comunale

Casa della Cultura

CHIEDERÒ PERDONO AI SOGNI

lettura scenica dall'omonimo
romanzo di Sorj Chalandon
di e con Massimo Somaglino
accompagnamento musicale
di Mirko Cisilino

sabato 28 febbraio – ore 20.45

PALMANOVA (Udine)

Polveriera Napoleonica Garzoni

LA QUARTA PARETE

lettura scenica dall'omonimo
romanzo di Sorj Chalandon
di e con Aida Talliente
accompagnamento musicale
di Giorgio Pacorig
e Marco D'Orlando

giovedì 5 marzo – ore 18.00

PORDENONE

Biblioteca Civica - Sala Teresina

Degan

IRLANDA DEL NORD:

LA GUERRA PIÙ LUNGA D'EUROPA

E LA PACE POSSIBILE

conversazione
con Riccardo Michelucci
conduce Cristiano Riva

venerdì 6 marzo – ore 20.45

AZZANO DECIMO (Pordenone)

Teatro Marcello Mascherini

UNA GIOIA FEROCCE

lettura scenica dall'omonimo
romanzo di Sorj Chalandon
di e con Carlotta Del Bianco
accompagnamento musicale di
Alvise Nodale

Gli eventi sono a ingresso libero
senza prenotazione, fino a
esaurimento dei posti disponibili,
eccetto l'evento a Cinemazero
(ingresso a pagamento con biglietti
in cassa o su www.cinemazero.it)

**Gli eventi di ANTEPRIMA DEDICA
sono realizzati:**

con il contributo di

Comune di Azzano Decimo
Comune di Montereale Valcellina
Comune di Palmanova
Comune di Sacile
Comune di Sesto al Reghena
Comune di Zoppola

in collaborazione con

- Biblioteca Civica di Pordenone
- Comune di Casarsa della Delizia
- Comune di Ronchi dei Legionari
- Comune di S. Martino al Tagliamento
- Festival Vicino/lontano
- Festival Sexto 'nplugged
- Gruppo di lettura adulti della Biblioteca di Casarsa della Delizia
- Gruppo di lettura della Biblioteca di S. Martino al Tagliamento
- Gruppo di lettura Fiume di Libri di Fiume Veneto
- Leali delle Notizie – Festival del Giornalismo
- Piccolo Teatro Città di Sacile
- UTE di Sacile e Altolivenza

INFOPOINT

La sede di THESIS a Pordenone in Piazza della Motta 2 è aperta dal lunedì al venerdì con orario 16-18 per richiedere informazioni e diventare Soci Sostenitori. Info 0434 26236 info@dedicafestival.it Le sere di spettacolo: 366 9505094

BENEFIT PER I SOCI SOSTENITORI

I Soci Sostenitori 2026, in via prioritaria ed esclusivamente dal 5 al 7 marzo 2026, presso la biglietteria di Dedicafestival di Musicatelli Pordenone, potranno:

- ritirare il biglietto di accesso gratuito, con scelta del posto, per la giornata inaugurale del festival del 14 marzo al Teatro Verdi di Pordenone
- ritirare il biglietto di accesso gratuito, con scelta del posto, per gli eventi del 18 e 20 marzo
- scegliere il posto e acquistare a prezzo ridotto i biglietti per gli spettacoli a pagamento al Convento San Francesco del 16 e 19 marzo.
- scegliere il posto e acquistare a prezzo ridotto i biglietti per il concerto finale al Capitol di Pordenone del 21 marzo.

MODALITA' DI ACCESSO AGLI EVENTI E BIGLIETTERIA

La biglietteria di Dedicafestival 2026 è aperta dal 5 al 7 marzo esclusivamente per i Soci Sostenitori 2026 e dal 10 marzo per tutti:

- a Pordenone presso Musicatelli, Piazza XX Settembre 7: da martedì a sabato ore 9.00-12.30 e 15.30-19.00 tel. 346 9465359

- online su dedicafestival.ticka.it e inoltre
- le sere degli eventi al Convento San Francesco e Capitol dalle ore 20

Solo per i biglietti gratuiti dell'inaugurazione di sabato 14 marzo sarà aperta anche la biglietteria del Teatro Verdi di Pordenone dalle ore 15.

In biglietteria sarà possibile:

- acquistare i biglietti a pagamento (con scelta del posto) per gli spettacoli del 16-19 marzo e il concerto del 21 marzo
- ritirare i biglietti gratuiti (con scelta del posto) per l'inaugurazione del 14 marzo e per gli eventi del 18 e 20 marzo

Online:

- prenotare gli eventi gratuiti (con scelta del posto)
- acquistare i biglietti interi (+€1 di prevendita) degli spettacoli del 16-19 marzo (€10,00) e del concerto del 21 marzo (€15,00)

I biglietti ridotti per Soci Sostenitori e studenti under 25 sono disponibili solo al botteghino (€8,00 per spettacoli 16-19 marzo / €12,00 per concerto 21 marzo).

INFOLINE BIGLIETTERIA:

Musicatelli 346 9465359

Prenotazioni e accessi per gli altri eventi:

Mostra "The Troubles" alla Biblioteca Civica di Pordenone (dal 15 marzo al 12 aprile): ingresso gratuito. Per la presentazione nella Sala "T. Degan" della Biblioteca, ingresso libero fino a esaurimento posti.

Mostra "Il bastardo a volte è un ragazzo formidabile che si arrende" al Palazzo del Fumetto di Pordenone (dal 15 marzo al 4 aprile): ingresso libero e gratuito.

Film del 17 marzo a Cinemazero di Pordenone: ingresso a pagamento, biglietto € 3,00 con posto numerato, da acquistarsi presso la cassa di Cinemazero oppure online su www.cinemazero.it

Incontri presso le Università di Udine e Venezia: ingresso gratuito, secondo le modalità specificate nelle pagine degli eventi.

Per gli eventi gratuiti con prenotazione, qualora impossibilitati a partecipare,

si richiede la cortesia di comunicare la disdetta dei posti all'organizzazione.

BOOK CORNER

Durante gli appuntamenti del Festival sarà allestito a cura della libreria Giavedoni di Pordenone un book corner con le pubblicazioni di Dedicafestival, i libri di Sorj Chalandon e quelli degli ospiti in programma.

SOSTIENI IL FESTIVAL DEDICA

Diventa Socio Sostenitore! Avrai diritto alla DEDICACARD, con cui ottenere agevolazioni nelle modalità di accesso ai singoli appuntamenti della manifestazione e sconti presso le librerie e i negozi convenzionati. La DEDICACARD è disponibile presso la sede di THESIS e le librerie di Pordenone: Giavedoni Quo Vadis? Al Segno.

Info: www.dedicafestival.it/sostienici



seguici su

Dedicafestival Pordenone
 @dedicafestival
 @dedica_festival

DEDICA FESTIVAL 2026

SI RINGRAZIANO PER LA COLLABORAZIONE

Tania Abbisso, Marina Astrologo, Paola Avigdor, Marta Bertani, Elisa Bizzozzi, Ruben Bortignon, Stefano Bortolus, Alberto Brambilla, Nadia Bresin, Valeria Broggian, Basso Cannarsa, Ilenia Carrone, Enrico Chiari, Gianantonio Collaoni, Paola Colombo, Loris Colussi, Alida Comelli, Riccardo Costantini, Mauro Danelli, Antonio Danin, Massimo Drigo, Patrizia Farinelli, Alessandra Ferraro, Chiara Forato, Emanuela Furlan, Cosetta Gariup, Cristina Gavagnin, Cornelio Giavedoni, Flavio Gregori, Roberto Keller, Benedetta Locatelli, Renata Londero, Marzia Mazzoli, Alessandro Meneguzzi, Stefano Minin, Nico Nanni, Stefano Padovan, Cristina Penso, Luca Perrino, Alessandro Pontelli, Franco Puppini, Luisa Raoss, Franca Rigoni, Cristiano Riva, Paola Romanet, Stefano Sampietro, Loredana Schembri, Marina Tangerini, Francesca Todesco, Silvia Turato, Mara Vitali, Julien Zanetta, Gianpiero Zanolin, Daniele Zongaro.

Tutti i dirigenti scolastici, gli insegnanti e gli studenti degli Istituti che aderiscono al Progetto Dedicare Scuola.

I Comuni di: Azzano Decimo, Casarsa della Delizia, Montereale Valcellina, Palmanova, Pordenone, Ronchi dei Legionari, Sacile, San Martino al Tagliamento, Sesto al Reghena, Zoppola.

Inoltre: Aladura, Amici della Cultura Pordenone, Associazione Culturale Leali delle Notizie Ronchi dei Legionari, Associazione Culturale Vicino/lontano Udine, Biblioteca Civica di Pordenone, Bottega Altromercato Pordenone, Fondazione don Gino Rigoldi, Helix Accessori contemporanei Pordenone, Istituto Comprensivo di Aviano, Keller Editore, Magliamoda Pordenone, Mazzini 47 Pordenone, Musicatelli Pordenone, Ordine dei Giornalisti del Friuli Venezia Giulia, Piccolo Teatro Città di Sacile, Sexto Associazione Culturale, Università della Terza Età e degli Adulti di Sacile e Altolivenza.

Librerie di Pordenone e provincia: Al Centro Studi, Al Segno, Baobab, Giavedoni, Quo Vadis?.

Librerie di Udine: Einaudi, Friuli, La Feltrinelli, Martincigh, Moderna Udinese, Odòs, Tarantola.

Un ringraziamento particolare alla casa editrice



GUANDA

Presidente Associazione Thesis
Antonino Frusteri

Curatore
Claudio Cattaruzza

Progetto Dedicare Scuola
Annamaria Coviello, Daniela Gasparotto, Annamaria Manfredelli

Progetto Anteprima
Andrea Visentin

Coordinamento organizzativo
Wally Furlan, Chiara Mutton

Segreteria
Sara Di Maio

Collaboratori
Elena Buttignol, Maria Dazzan

Ufficio Stampa
Cristina Savi
stampa@dedicafestival.it, lacristinasavi@gmail.com – tel 335 8214709

Ufficio Stampa nazionale
Algisa Gargano
algisa.gargano@gmail.com – tel 338 4469625

Social Media **Francesca Piazzì**

Sito Web **Interlaced**

Servizi fotografici **Luca d'Agostino Phocus Agency**

Servizi video **Entract e Alberto Ruggiero**

Comunicazione e immagine **Obliquestudio e Myrodesign**
Roberto Duse, Roberta Carrara, Michela Franceschini

Foto dell'autore © **Basso Cannarsa**

Illustrazione di copertina © **Jan Sedmak**

Stampa **Grafiche Filacorda**



DEDICA
FESTIVAL
PORDENONE

POR
DE
NO
NE

→ Verso
Capitale
italiana
della
Cultura
2027

progetto ideato e promosso da

THESIS
associazione culturale
PORDENONE

con il contributo di



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

IO SONO
FRIULI
VENEZIA
GIULIA



Comune di Pordenone



FONDAZIONE
FRIULI

con il patrocinio di



MINISTERO
DELLA
CULTURA



AMBASSADE
DE FRANCE
EN ITALIE

*Liberté
Égalité
Fraternité*



*Liberté
Créativité
Diversité*



Università
Ca' Foscari
Venezia



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI UDINE
hic sunt futura



ALPEN-ADRIA
UNIVERSITÄT
KLAGENFURT



con il sostegno di



con la partecipazione di



GUANDA



LIBRERIA
GIAVEDONI

